Empurre a porta da

Maison de Quartier!

- **Você conhecerá**
  os seus vizinhos e vizinhas
  num ambiente convivial
- **Qual seja o seu estatuto (visto, autorização de residência)**
  na Suiça, você será bem-vindo
  na Maison de Quartier

Mas você também pode :

- Fazer parte do grupo de habitantes (associações) que trabalha voluntariamente na Maison de Quartier ao lado dos profissionais trabalhadores sociais ;
- Apoiar as festas de bairro propondo a sua ajuda durante algumas horas.

Photos: *pré en bulle*
Graphisme: Etienne & Etienne
Impression : Ville de Genève





















Sejam bem-vindos à

Maison de Quartier

(Casa de Bairro)

Empurre a porta da Maison de Quartier!

fase réseau cohésion

FCLR Fédération des centres de loisirs et de rencontres

Genève, ville sociale et solidaire

www.ville-geneve.ch

Ville de Genève

Em cada bairro da Cidade de Genebra, há uma

Maison de Quartier...

... ao serviço dos habitantes de todas as idades : **crianças (meninos e meninas), adultos e idosos.**

Na **Maison de Quartier** você pode :

- Receber informação para conhecer melhor o bairro e a cidade onde você mora;
- Alugar salas para as suas festas de família;
- Inscrever as suas crianças e adolescentes em atividades durante as férias e as quartas-feiras;
- Participar de aulas ou ateliers (por exemplo : pintura, yoga, ginástica) a preços acessíveis.

As Maisons de Quartier são apoiadas pela Cidade de Genebra e pelo Estado de Genebra (Ville de Genève et Etat de Genève).

